



COMPAGNIES FRANÇAISES
Compagnie Générale Transatlantique y Chargeurs Réunis
VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS
 Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:

21 Noviembre	«LUTETIA»
19 Diciembre	«MASSILIA»

Precio del billete en clase preferencia, pesetas 736,80.
 Precio tercera clase, 610,10.

VAPORES RÁPIDOS
 Para Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires:

15 Noviembre	«HOEDIC»
6 Diciembre	«MOSELLA»

Precios
 En 3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 736,80.
 En 3.ª con camarote y comedores, 605,95.
 En 3.ª corriente, 550,10.

SALIDAS DE LA CORUÑA
 Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires:

10 Noviembre	«ONESSANT»
23 Noviembre	«CEYLAN»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.
 Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TABOADA, 4
 Apartado, 14. — VIGO
VIGO. — Luis Taboada, 4. — LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2. — VILLAGARCIA: Calle de la Marina, 29-30
 Para informes sobre pasajes de cámara.

Guillermo Rivas, Argüelles, 5. Oviedo
Compagnie Générale Transatlantique

Línea Habana y Veracruz
 Saldrá de VIGO directamente para la Habana y Veracruz el magnífico y extrarrápido vapor francés:

7 Octubre	«LAFAYETTE»
-----------	-------------

Admitiendo pasajeros de gran lujo en 1.ª, 2.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase.
 Precio del billete en 3.ª clase a la Habana 541,65 pesetas.
 Id., id., a Veracruz 584,90 id.

Línea directa a Nueva York
 Saldrán de VIGO directamente para Halifax y Nueva York los hermosos y rápidos vapores:

1.º Noviembre	«LA BOURDONNAIS»
13 Noviembre	«CHICAGO»
24 Diciembre	«ROUSSILLON»

Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos.
 Id. de 3.ª clase, ptas 545,10, más ocho dólares de impuesto americano.

NOTA.—Niños, hasta un año, 40 pesetas. De un año a diez, medio pasaje. De diez años en adelante pasaje entero.
 Para NUEVA YORK, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos. 2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano. 3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

NOTA.—Los pasajeros de tercera clase deben presentar una certificación haciendo constar que no están sujetos a juicio alguno.
 Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo
Antonio Conde, Hijos Apartado núm. 14
 Para informes sobre pasajes de cámara
Guillermo Rivas, Argüelles, 5. Oviedo

Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

PRIMERA EN LA PROVINCIA
 Establecida en Gijón desde el año 1874

Arca de maderas finas de todas clases, y ataúdes reglamentarios para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo

Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompitibles, y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y uno años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiendo por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de seguros sobre defunciones «EL OCASO»

MOROS, 40 Servicio permanente Teléfono 108 MOROS, 40

La Unión y el Fénix Español
 COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas



Seguros sobre la vida
 Seguros contra incendios
 Seguros de valores
 Seguros contra accidentes
 Seguros Marítimos

SUBDIRECTORES EN ASTURIAS **Hijos de Lacazette**
 LOS PUERROS OVIEDO

BANCO DE OVIEDO

(Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y Manuel Galoaya y Hermano)
CAPITAL: 30 millones de pesetas
DOMICILIO SOCIAL
 Plaza de la Constitución, 7 y 8
OVIEDO

SUCURSALES: Arriónidas, Cangas de Onís, Grado, Infesto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Salas, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo
 Ejecución de toda clase de operaciones realizables en **BANCA, BOLSA y CAMBIO**
 Consignaciones a vencimiento fijo con interés de 3 y medio por 100 a 6 meses
 4 » 100 a 1 año
 Cajas de Ahorro Caja de Ahorros
 Interés 3 por 100 anual capitalizable por semestres. Reintegros a la vista
 Dirección telegráfica: **BANCOOVIEDO**

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA
FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y afino. — Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños. — Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas. — Hierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas, llan-toneras para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero. — Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados. — Espino artificial. — Puntas de París. — Hoja de lata.
 Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN
 Correo: Apartado 21. — GIJÓN. — ASTURIAS. — Telegramas: «MOREDA - GIJÓN»

El mejor de los laxantes
GRAINS DE VALS
 evita las infecciones intestinales
 Dosis: Uno o dos granos al cenar

Advertencia a los suscriptores
 Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

HERNIAS (QUEBRADURAS)

Combatidas y reducidas a la nada, con la invención del Dr. Mc. INTOSH de los E. U. de América.
 Pruebas y ensayos gratis en obsequio a la humanidad doliente.
 El Dr. Mc. INTOSH, después de probar infinidad de aparatos de distintos sistemas sin obtener resultados positivos, recurrió a la operación y al reproducirse las hernias, es cuando inventó el cojín que lleva su nombre con el cual consiguió su completa curación.
 Este cojín entre otras muchas ventajas, tiene la de poderlo lavar diariamente y bañarse con él, evitando así el hedor que los otros producen, está construido de caucho endurecido y sin reclamo ni autobombo se consigue con él una contención absoluta; y en la mayor parte de los casos una completa curación, sin tener que interrumpir para ello las habituales ocupaciones.
 Con el fin de que todos puedan beneficiarse con los asombrosos resultados que con dicho cojín se obtienen, se dan facilidades de pago a las clases humildes, aunque por su reducido coste, se encuentra al alcance de todas las fortunas.
 En España se llevan colocados varios millares, con los que se obtienen sorprendentes resultados, según indican infinidad de cartas de agradecimiento que diariamente se reciben, estando dispuestos los interesados a confirmarlas verbalmente.
 Para demostrar la verdad de lo anteriormente manifestado, se invita a todos los herniados, visiten las capitales que a continuación se detallan, acudan los días y horas que se indican a los Hoteles que se relacionan, siendo indispensable la presentación del paciente.
 En Oviedo, recibirá el día 11 de Diciembre, en el Hotel París, calle Urfía, de 9 a una de la tarde. En Gijón recibirá el día 11 de Diciembre en el Hotel Malet, calle Corrida, de 3 a 8 de la tarde. Dirección, C. Bonilla, calle de Don Juan de Austria, 25, VALENCIA.

ASMA
 Esta sofocación, estos ataques nocturnos

abren en su organismo una brecha cada día mayor. Necesita usted, pues, un remedio a la vez urgente y seguro. Lo encontrará en los **Papeles Azoados y Cigarrillos Antiasmáticos del Dr. ANDREU**

PHOENIX
ASSURANCE COMPANY LIMITED
 Londres

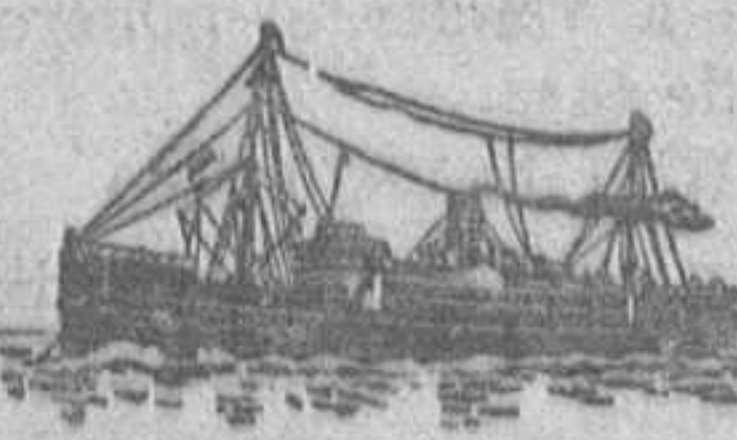
Compañía de Seguros contra Incendios
 ESTABLECIDA EN 1782
 Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España. — Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga
 Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**
 PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º — TELEFONO, 774

Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN

Capital: 10.000.000 de pesetas
 Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo
 Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones telegráficas, Com-interés en moneda nacional y extranjeras. Cuen-pra-venta de valores Cor-nal y extranjeras. Cuen-pro-veyendo preferente atención bro y descuento de cutas de crédito y presta-a las siguientes: pones y documentos de mos con garantía personal, de fon-giro. Cambio de monedas de oro dos públicos, valores industriales- y billetes de Banco extranjeros. De-mercancías y conocimientos de em-barque, Giros, Cartas de crédito. Or-pósitos de valores, libros de gasto de custodia, etc., etc
CAJAS DE SEGURIDAD
 Caja de Ahorros Adultos: 4 pesetas de UNA PESETA 3 anual
 en adelante: 4 pesetas de UNA PESETA 3 anual
SUCURSAL EN CANDAS

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo
 Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia
Caja de Ahorros
 SUCURSALES: AVILES, LLANES E INFUESTO



Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga. — «Guillermo Schulz» 370 idem. — «Antonio de Sarrástegui», 3.800 id. — «Santiago López», 4.100 id.
 Fletamentos. — Consignaciones. — Agentes de Aduanas
AGENTES DE LAS SOCIEDADES
 «Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjaya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEUROD».
 Casa en San Esteban de Pravia. — Telegramas: CASOCOBOS.
 Casa principal, AVILES.
 Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS». — AVILES.

La correspondencia al Director-gerente: **Luis Caso de los Cobos. — AVILES**

Fábrica «La Amistad»
 Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

EMULSION MAREIL AL QUAYACOL

de Aceite puro de Hígado de Bacalao, con Hipofosfitos de Cal y de Sosa, y Guayacol
 Premiada en las Exposiciones de Alejandría e Internacional Permanente de Barcelona, con el Gran Premio y Medalla de Oro.
 Los innumerables certificados de Médicos eminentes que aconsejan el uso de la EMULSION MAREIL AL QUAYACOL, y los MILES DE ENFERMOS que HAN CONSEGUIDO SU CURACION con el uso de este medicamento son la mejor garantía que pueden desear los que tengan necesidad de combatir el ESCROFULISMO, RAQUITISMO, CATARROS, BRONQUITIS CRÓNICAS, TOSSES rebeldes y DEBILIDAD GENERAL. LA EMULSION MAREIL AL QUAYACOL engorda y fortalece a los niños, desarrollando su sistema óseo. Es el mejor reconstituyente en las convalecencias, y estimula poderosamente el apetito.
 De venta en todas las Farmacias de España y América.

A. Fernández y Compañía
 AVILÉS

Consignaciones de Buques — Exportadores de Carbones
 Fabricantes de Briquetas y Ovoides

VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica
 Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.
 De venta en principales Farmacias y Droguerías
 Administración: Rambla de las Flores 18, entresuelo, Barcelona

SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA
«Tornillera de Ventanielles»
 OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón
 Remaches de hierro, latón y cobre
 Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

EN LOS TALLERES TIPOGRÁFICOS DE **La Voz de Asturias**

Se hacen toda clase de trabajos en tricromía y colores con economía y esmero
 Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas
 Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.
 LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA, GIL DE JAZ, 3 — OVIEDO



